



# ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830  
Data wydania: 1-7-2019 Opracowano: 27-11-2019 Zastępuje: 1-7-2019 Wersja: 5.0

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

postać produktu	: Mieszanka
Nazwa produktu	: ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G
Kod produktu	: 16000
Rodzaj produktu	: Obojętny
Grupa produktów	: Mieszanka

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

##### 1.2.1. Istotne zidentyfikowane zastosowania

Kategoria głównego zastosowania	: Do stosowania przez personel wykwalifikowany.
Zastosowanie substancji/mieszanki	: Produkty do konserwacji motoryzacyjnej
Kategoria funkcji lub zastosowania	: Smary i dodatki

##### 1.2.2. Odradzane zastosowanie

Brak dodatkowych informacji

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

MPM International Oil Company  
Cyclotronweg 1  
2629 HN Delft - Nederland  
T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031  
[msds@mpmoil.nl](mailto:msds@mpmoil.nl) - [www.mpmoil.nl](http://www.mpmoil.nl)

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu pogotowia : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00 GMT+1)

Kraj	Organ/Spółka	Adres	Numer telefonu pogotowia	Komentarz
Polska	Pomorskie Centrum Toksykologii Szpital MSWiA	Ul. Kartuska 4/6 80-104 Gdańsk	+48 58 682 04 04 +48 58 309 83 83	

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]

Działanie uczulające na skórę, kategoria 1 H317

Pełne brzmienie zwrotów H: patrz sekcja 16

**Szkodliwe skutki związane z właściwościami fizykochemicznymi, skutki działania na zdrowie człowieka i środowisko.**

Brak dodatkowych informacji

#### 2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia (CLP) :



GHS07

Hasło ostrzegawcze (CLP)	: Uwaga
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (CLP)	: H317 - Może powodować reakcję alergiczną skóry.
Zwroty wskazujące środki ostrożności (CLP)	: P101 - W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P280 - Stosować odzież ochronną, rękawice ochronne. P302+P352 - W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. P332+P313 - W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. P501 - Zawartość i pojemnik usuwać do upoważnionego zakładu usuwania odpadów.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Brak dodatkowych informacji

# ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.1. Substancje

Nie dotyczy

#### 3.2. Mieszanki

Nazwa	Identyfikator produktu	%	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]
POWAŻNIE HYDROTREATOWANY NEUTRALNY OLEJ NAWILŻAJĄCY NA OLEJ	(Numer CAS) 72623-86-0 (Numer WE) 276-737-9 (Numer indeksowy) 649-482-00-X (REACH-nr) 01-2119474878-16	10 - 24,99	Asp. Tox. 1, H304
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany.	(Numer CAS) 64742-55-8 (Numer WE) 265-158-7 (Numer indeksowy) 649-468-00-3 (REACH-nr) 01-2119487077-29	10 - 24,99	Asp. Tox. 1, H304
bis(nonylphenyl)amine	(Numer CAS) 36878-20-3 (Numer WE) 253-249-4 (REACH-nr) 01-2119488911-28	1 - 2,49	Aquatic Chronic 4, H413 (M=0)
Tiofosforyny alkilowe	(Numer WE) 417-450-2 (Numer indeksowy) 650-042-00-4 (REACH-nr) 01-0000016426-70	1 - 2,49	Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412

Pełne brzmienie zwrotów H: patrz sekcja 16

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

środki po zainhalowaniu	: Nie jest wymagana żadna specjalna ochrona.
środki po kontakcie ze skórą	: Delikatnie umyć dużą ilością wody z mydłem.
Pierwsza pomoc - środki po kontakcie z oczami	: W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast płukać czystą wodą przez 10-15 minut.
środki po połknięciu	: NIE wywoływać wymiotów. Natychmiast zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Przepłukać usta wodą.

#### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Objawy/skutki narażenia : Nie jest uważany za niebezpieczny w normalnych warunkach użytkowania.

#### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dodatkowych informacji

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze	: hazy woda, proszek, piana, CO2.
Nieodpowiednie środki gaśnicze	: Nie używać silnego strumienia wody.

#### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Brak dodatkowych informacji

#### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Środki zapobiegawcze celem uniknięcia pożaru	: Nie wchodzić do strefy ogarniętej pożarem bez sprzętu ochronnego i aparatu do oddychania.
Inne informacje	: Zachować ostrożność podczas gaszenia pożaru produktów chemicznych. Stosować strumień wody celem schłodzenia narażonych powierzchni i ochrony osób walczących z ogniem.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Ogólne środki zaradcze : W przypadku rozlania podłoże może stać się niebezpiecznie śliskie. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

##### 6.1.1. Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Wyposażenie ochronne : Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

##### 6.1.2. Dla osób udzielających pomocy

Wyposażenie ochronne : Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

#### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Unikać uwolnienia do środowiska. Powiadomić władze, jeżeli ciecz dostanie się do ścieków lub wód publicznych.

# ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

- Zapobieganie rozprzestrzenianiu się skażenia : Powstrzymać wycieki z wałów lub absorbentów, aby zapobiec przedostawaniu się do kanalizacji lub cieków wodnych.
- Metody usuwania skażenia : Wchłonać obojętnym materiałem absorbującym (np. piasek, trociny, uniwersalny środek wiążący, żel krzemionkowy).
- Dalsze informacje : W przypadku przypadkowego rozlewu podłoga może być śliska.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

- Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania : Do not eat, drink or smoke when using this product. Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. Zapewnić wystarczającą wentylację celem ograniczenia stężenia pyłów i/lub oparów.
- Zalecenia dotyczące higieny : Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Umyć ręce po każdym kontakcie z produktem.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

- Środki techniczne : Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
- Temperatura magazynowania :  $\leq 40^{\circ}\text{C}$
- Miejsce przechowywania : Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

#### ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
----	--------------------------------	---------------------

Dodatkowe informacje : Opierając się na ACGIH TLV koncentracja 5 mg/m<sup>3</sup> rozpylonego oleju (TWA, 8 godzin dnia pracy) jest zalecana.

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Osobiste wyposażenie ochronne:

Okulary ochronne. Rękawice.

#### Materiały na ubrania ochronne:

Wybór właściwego rękawicy jest decyzją, która zależy nie tylko od rodzaju materiału, ale także od innych cech jakościowych, które różnią się dla każdego producenta

#### Ochrona rąk:

W przypadku wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu, należy nosić rękawice

rodzaj	Materiał	Czas przebicia	Grubość (mm)	Przenikanie	Norma
	Kauczuk nitylowy (NBR)	6 (> 480 minuty)	>0.35		

#### Ochrona oczu:

Okulary ochronne

#### Ochrona skóry i ciała:

W normalnych warunkach użytkowania nie jest zalecana żadna odzież specjalna ani ochrona skóry

#### Ochrona dróg oddechowych:

W normalnych warunkach użytkowania przy odpowiedniej wentylacji nie jest wymagany żaden sprzęt ochrony dróg oddechowych

#### Symbole osobistego sprzętu ochronnego:



## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia : Ciecz

# ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Wygląd	: Oleisty.
Barwa	: czerwona.
Zapach	: Charakterystyczny.
Próg zapachu	: Brak danych
pH	: Not applicable
Szybkość parowania względne (octan butylu=1)	: Brak danych
Temperatura topnienia	: Brak danych
Temperatura krzepnięcia	: Brak danych
Temperatura wrzenia	: Brak danych
Temperatura zapłonu	: > 200 °C ASTM D 92
Temperatura samozapłonu	: Brak danych
Temperatura rozkładu	: Brak danych
Palność (ciała stałego, gazu)	: Brak danych
Prężność par	: Brak danych
Gęstość względna pary w temp. 20 °C	: Brak danych
Gęstość względna	: Brak danych
Gęstość	: 855 g/l
Rozpuszczalność	: praktycznie nierozpuszczalny. Woda: Znikomy.
Log Pow	: Brak danych
Lepkość, kinematyczna	: 36 mm <sup>2</sup> /s 40C
Lepkość, dynamiczna	: Brak danych
Właściwości wybuchowe	: Brak danych
Właściwości utleniające	: Brak danych
Granica wybuchowości	: 1 - 6 obj. %

### 9.2. Inne informacje

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

W normalnych warunkach nieobecne.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w normalnych warunkach użycia.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak znanych niebezpiecznych reakcji w normalnych warunkach użycia.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Brak dodatkowych informacji

### 10.5. Materiały niezgodne

kwasy i zasady. Czynniki utleniające.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

W normalnych warunkach nieobecne.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra (doustnie)	: Nie sklasyfikowany (Brak danych)
Toksyczność ostra (skórnice)	: Nie sklasyfikowany (Brak danych)
Toksyczność ostra (inhalacja)	: Nie sklasyfikowany (Brak danych)

### POWAŻNIE HYDROTREATOWANY NEUTRALNY OLEJ NAWILŻAJĄCY NA OLEJ (72623-86-0)

LD50 doustnie, szczur	> 5000 mg/kg masy ciała
-----------------------	-------------------------

### Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany. (64742-55-8)

LD50 doustnie, szczur	> 5000 kilogram
LD50 skóra, królik	> 2000 mg/kg
LC50 – inhalacja, szczur (pył/mgła – mg/l/4 h)	5,53 mg/l/4h

### bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

LD50 doustnie, szczur	> 5000 mg/kg OECD 401
-----------------------	-----------------------

# ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

LD50, skóra, szczur	> 2000 mg/kg OECD 402
---------------------	-----------------------

### Tiofosforany alkilowe

LD50 doustnie, szczur	> 2000 mg/kg masy ciała
LD50 skóra, królik	> 2000 mg/kg masy ciała

Działanie żrące/drażniące na skórę	: Nie sklasyfikowany pH: Not applicable
Dodatkowe informacje	: Może powodować podrażnienie skóry, w przypadku długotrwałego lub wielokrotnego kontaktu
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	: Nie sklasyfikowany pH: Not applicable
Dodatkowe informacje	: lekko drażniący, ale nie ma znaczenia dla klasyfikacji.
Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	: Może powodować podrażnienie skóry, w przypadku długotrwałego lub wielokrotnego kontaktu
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	: Nie sklasyfikowany
Działanie rakotwórcze	: Nie sklasyfikowany
Szkodliwe działanie na rozrodczość	: Nie sklasyfikowany
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe	: Nie sklasyfikowany
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane	: Nie sklasyfikowany

### POWAŻNIE HYDROTREATOWANY NEUTRALNY OLEJ NAWILŻAJĄCY NA OLEJ (72623-86-0)

LOAEL (doustnie, szczur, 90 dni)	125 mg/kg masy ciała
----------------------------------	----------------------

### Tiofosforany alkilowe

NOAEL (doustnie, szczur, 90 dni)	< 100 mg/kg masy ciała
----------------------------------	------------------------

Zagrożenie spowodowane aspiracją	: Nie sklasyfikowany
----------------------------------	----------------------

### ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

Lepkość, kinematyczna	36 mm <sup>2</sup> /s 40C
-----------------------	---------------------------

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Ogólnie	: Brak danych.
Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, krótkotrwale (ostre)	: Nie sklasyfikowany
Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, długotrwale (przewlekłe)	: Nie sklasyfikowany

### Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany. (64742-55-8)

LC50 dla ryby 1	> 100 mg/l 96h
LC50 inne organizmy wodne 1	> 100 mg/l
ErC50 (glony)	> 100 mg/l 48h
NOEC chronic fish	100 mg/l

### bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

LC50 dla ryby 1	> 100 mg/l OECD 203 (Danio rerio @ 96h)
EC50 Dafnia 1	> 100 mg/l OECD 202 Daphnia magna
EC50 72h glony 1	> 100 mg/l Desmodesmus subspicatus
EC50 72h glony (2)	> 100 mg/l Desmodesmus subspicatus
EC50 po 96h glony (1)	870 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata

# ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Tiofosforyny alkilowe	
LC50 dla ryby 1	> 1000 mg/l Oncorhynchus mykiss
EC50 inne organizmy wodne 1	56,7 mg/l crustacea
EC50 72h glony 1	≈ 22 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

#### ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

Trwałość i zdolność do rozkładu	nierozpuszczalny w wodzie a więc bardzo słabo podatny na rozkład biologiczny.
---------------------------------	---

#### Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany. (64742-55-8)

Trwałość i zdolność do rozkładu	Nie ustalono.
---------------------------------	---------------

#### bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

Trwałość i zdolność do rozkładu	Nie ulega łatwo biodegradacji.
Biodegradacja	1 % @28d

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

#### Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany. (64742-55-8)

Log Pow	> 3
Zdolność do bioakumulacji	Brak danych.

#### bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

Log Pow	> 7,6
Zdolność do bioakumulacji	Zdolność do bioakumulacji.

### 12.4. Mobilność w glebie

#### bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

Grunt	Adsorpcja do gleby.
-------	---------------------

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak dodatkowych informacji

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Przepisy lokalne (odpady) : Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.  
Zalecenia dotyczące usuwania odpadów : Usunąć do autoryzowanego obróbki odpadów.

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Zgodnie z wymogami ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
<b>14.1. Numer UN (numer ONZ)</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.4. Grupa pakowania</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.5. Zagrożenia dla środowiska</b>	
Produkt niebezpieczny dla środowiska : Nie	Produkt niebezpieczny dla środowiska : Nie Ilości wyłączone : Nie

# ATF Automatic Transmission Fluid Dexron III F/G

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Brak dodatkowych informacji

### 14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników

#### Transport drogowy

Brak danych

#### transport morski

Brak danych

### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Nie dotyczy

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

#### 15.1.1. Przepisy UE

Nie zawiera substancji podlegających ograniczeniom Załącznika XVII rozporządzenia REACH

Nie zawiera składników od kandydata substancji REACH (y) liście

Nie zawiera substancji wymienionych w Załączniku XIV rozporządzenia REACH

Nie zawiera substancji podlegających Rozporządzeniu (UE) nr 649/2012 Parlamentu Europejskiego i rady z 4 lipca 2012 r. dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów.

Nie zawiera substancji podlegających Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1021 z dnia 20 czerwca 2019 r. dotyczącemu trwałych zanieczyszczeń organicznych

#### 15.1.2. Przepisy krajowe

Brak dodatkowych informacji

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Pełne brzmienie zwrotów H i EUH:

Aquatic Chronic 3	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, kategoria 3
Aquatic Chronic 4	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, kategoria 4
Asp. Tox. 1	Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1
Eye Irrit. 2	Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy, kategoria 2
Skin Irrit. 2	Działanie żrące/drażniące na skórę, kategoria 2
Skin Sens. 1	Działanie uczulające na skórę, kategoria 1
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H413	Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.

### SDS MPM REACH

Podane informacje odpowiadają naszej aktualnej wiedzy i mają zapewnić opis produktu wyłącznie dla celów związanych z wymogami dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Dlatego nie należy ich rozumieć jako gwarancji jakiegokolwiek konkretnej właściwości produktu.